ЗАТВЕРДЖЕНО

Наказ Мінприроди України
02.06.2011 № 187

**ПЕРЕЛІК**

**кодів (позначень препаративних форм)
для технічних продуктів і пестицидних препаратів**

**міжнародної системи кодування**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Код (умовне позначення)** | **Термін (назва)** | **Дефініція (визначення)** |
| 1 | 2 | 3 |
| Англ.\* ABРос.\*\* ПЗУкр.\*\*\* ПЗ | Grain baitЗерновая приманкаЗернова принада  | Special form of baitСпециальная форма приманкиСпеціальна форма принади |
| Англ. AEРос. АРУкр. АР | Aerosol dispenserРаспылитель аэрозоляРозпилювач аерозолю | A container-held formulation which is dispersed generally by a propellant as fine droplets or particles upon the actuation of a valveПрепаративная форма, находящаяся в контейнере, которая обычно распыляется в виде мелких капель или частиц при нажатии клапанаПрепаративна форма, яка міститься в контейнері, котра зазвичай розпилюється у вигляді дрібних крапель або часток при натисненні клапана |
| Англ. ALPoc**.**  ЛЖУкр. КР | Any other liquidЛюбая другая жидкостьБудь-яка інша рідина | A liquid not yet designated by a specific code, to be applied undilutedЖидкость, еще не имеющая специального кода, которая применяется без разбавления Рідина, яка ще не має спеціального коду, котра застосовується без розбавлення |
| Англ. APРос. ЛПУкр. КП | Any other powderЛюбой другой порошок Будь-який інший порошок | A powder not yet designated by a specific code, to be applied undilutedПорошок, еще не имеющий специального кода, который применяется без разбавленияПорошок, який ще не має спеціального коду, котрий застосовується без розбавлення |
| Англ. BBPос. ПБУкр. ПБ | Bloc baitПриманка - брикетПринада-брикет  | Special form of baitСпециальная форма приманкиСпеціальна форма принади |
| Англ. BRРос. БРУкр. БР | BriquetteБрикетБрикет | Solid block designed for controlled release of active ingredient into waterТвердый брикет, предназначенный для контролируемого высвобождения действующего вещества в водуТвердий брикет, призначений для контрольованого вивільнення діючої речовини у воду |
| Англ. CBРос. ПКУкр. ПК | Bait concentrateПриманка-концентратПринада-концентрат | A solid or liquid intended for dilution before use as a baitТвердое вещество или жидкость, предназначенные для разбавления перед использованием в качестве приманкиТверда речовина або рідина, яка призначена для розбавлення перед застосуванням як принада |
| Англ. CFРос. ССУкр. СН | Capsule suspension for seed treatmentСуспензия капсул для обработки семян Суспензія капсул для обробки насіння  | A stable suspension of capsules in fluid to be applied to the seed either directly or after dilutionСтабильная суспензия капсул в жидкости, применяемая для обработки семян либо непосредственно или после разбавленияСтабільна суспензія капсул у рідині, яка застосовується для обробки насіння безпосередньо або після розбавлення |
| Англ. CGРос. КГУкр. КГ | Encapsulated granuleКапсулированная гранулаКапсульована гранула | A granule with a protective or granule release-controlling coatingГранулы с защитным покрытием или с покрытием для контролируемого высвобожденияГранули із захисним покриттям або з покриттям для контрольованого вивільнення |
| Англ. CLРос. КЖУкр. КР | Contact liquid or gelСоприкасающаяся (контактная) жидкость или гель Контактна рідина або гель | Rodenticidal or insecticidal formulation in the form of a liquid/gel for direct application or after dilution in the case of gelsЖидкая или гелевая родентицидная или инсектицидная препаративная форма для непосредственного применения или после разбавления в случае геляРідка або гелева родентицидна або інсектицидна препаративна форма для безпосереднього застосування або після розбавлення у випадку гелю |
| Англ. СРРос. КПУкр. КП | Contact powderКонтактный порошокКонтактний порошок | Rodenticidal or insecticidal formulation in powder form. Formerly known as a tracking powder (TP)Родентицидная или инсектицидная препаративная форма в форме порошка для непосредственного применения. Ранее известна как порошок для слеженияРодентицидна або інсектицидна препаративна форма в формі порошку для безпосереднього застосування. Раніше відома як порошок для стеження |
| Англ. CSРос. СКУкр. СК | Capsule suspensionКапсульная суспензияКапсульна суспензія | A stable suspension of capsules in fluid, normally intended for dilution with water before useСтабильная суспензия капсул в жидкости, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованиемСтабільна суспензія капсул в рідині, що зазвичай призначається для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. DCРос. ДКУкр. КД | Dispersible concentrateДиспергируемыйконцентратКонцентрат, щодиспергується | A liquid homogenous formulation to be applied as a solid dispersion after dilution in water. (Note: there are some formulations which have characteristics intermediate between DC and EC)Жидкая гомогенная препаративная форма для применения в виде твердой дисперсии после разбавления в воде. (Примечание: имеется несколько препаративных форм с характеристиками, средними между КД и ЭК)Рідка гомогенна препаративна форма, яка застосовується після розбавлення у воді. (Примітка: є декілька препаративних форм з характеристиками, середніми між КД та ЕК) |
| Англ. DP Рос. ППУкр. ПП | Dustable powder Пылеобразный порошокПилоподібний порошок | A free-flowing powder suitable for dustingСвободно текучий порошок, подходящий для распыленияПорошок, який вільно тече, придатний для розпилення |
| Англ. DSРос. ПСУкр. ПС | Powder for dry seedtreatmentПорошок для сухойобработки семянПорошок для сухоїобробки насіння | A powder for application in the dry state directly to the seedПорошок, используемый в сухом состоянии для непосредственной обработки семянПорошок, який використовують у сухому стані для безпосередньої обробки насіння |
| Англ. DTРос. ТПУкр. ТЗ | Tablet for direct applicationТаблетка для непосредственногопримененияТаблетка для безпосередньогозастосування | Formulation in the form of tablets to be applied individually and directly in the field, and/or bodies of water, without preparation of a spraying solution or dispersionПрепаративная форма в форме таблеток для отдельного и непосредственного применения в полевых условиях и/или в составе воды без приготовления распыляемого раствора или дисперсииПрепаративна форма у формі таблеток для окремого і безпосереднього застосування в польових умовах і/або у складі води без приготування розчину для розбризкування або дисперсії |
| Англ. ECРос. КЭУкр. КЕ | Emulsifiable concentrateЭмульгируемыйконцентратКонцентрат, що емульгується | A liquid, homogenous formulation to be applied as an emulsion after dilution in waterЖидкость, гомогенная препаративная форма для применения в виде эмульсии после разбавления водойРідина, гомогенна препаративна форма для застосування у вигляді емульсії після розбавлення водою |
| Англ. EDРос. ЭЖУкр. ЕР | Electrochargeable liquidЭлектрозаряжаемая жидкостьЕлектрозаряднарідина | Special liquid formulation for electrostatic (electrodynamic) sprayingСпециальная жидкая препаративная форма для электростатического(электродинамического) опрыскиванияСпеціальна рідка препаративна форма для електростатичного(електродинамічного) обприскування |
| Англ. EGРос. ЭГУкр. ЕГ | Emulsifiable granuleЭмульгируемая гранулаГранула, що емульгується | A granular formulation,which may contain water-insoluble formulants,to be applied as on oil-in-water emulsion of the active ingridient(s) after disintegration in waterПрепаративная форма гранул, которая может содержать водонерастворимыекомпоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества(в) масло-вода после дезинтеграции в водеПрепаративна форма гранул, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування в вигляді емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після дезінтеграції у воді |
| Англ. EOРос. ЭМУкр. ЕМ | Emulsion, water in oilЭмульсия, вода в маслеЕмульсія, вода у маслі (олії) | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticidesin water dispersed as fine globules in a continuous organic liquid phaseЖидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая растворпестицида в воде, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной органической жидкой фазеРідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду у воді, що диспергований у вигляді дрібних кульок у суцільній органічній рідкій фазі |
| Англ. EPРос. ЭПУкр. ПЕ | Emulsifiable powderЭмульгируемый порошокПорошок, що емульгується | A powder formulation, which may contain water–insoluble formulants,to be applied as an oil-in-water emulsion of the active ingredient(s)after dispersion in waterПорошкообразная препаративная форма, которая может содержать водо-нерастворимые компоненты препаративной формы, для применения в качестве эмульсии действующего(их) вещества (в) масло-вода после диспергирования в водеПорошкоподібна препаративна форма, яка може містити водонерозчинні компоненти препаративної форми, для застосування як емульсії діючої(их) речовини(н) масло-вода після диспергування у воді |
| Aнгл. ESРос. ЭСУкр. ЕН | Emulsion for seedtreatmentЭмульсия для обработки семянЕмульсія для обробки насіння | A stable emulsion for application to the seed either directly or after dilutionСтабильная эмульсия для обработки семян или непосредственно, или после разбавленияСтабільна емульсія для обробки насіння, або безпосередньо, або після розбавлення |
| Англ. EWРос. ЭВУкр. ЕВ | Emulsion, oil in waterЭмульсия, масло в водеЕмульсія, масло (олія) у воді | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a solution of pesticidein organic liquid dispersed as fine globules in a continuous water phaseЖидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая раствор пестицида в органической жидкости, диспергированный в виде мелких шариков в сплошной водной фазеРідина, гетерогенна препаративна форма, яка містить розчин пестициду в органічній рідині, що диспергована у вигляді дрібних кульок у суцільній водній фазі |
| Англ. FDРос. ДШУкр. ДШ | Smoke tinДымовая шашкаДимова шашка | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. FGРос. МГУкр. ДГ | Fine granuleМелкая гранулаДрібна гранула | A granule in the practice size range from 300 to 2500 µmГранулы с размером частиц от 300 до 2500 мкмГранули з розміром часток від 300 до 2500 мкм |
| Англ. FKРос. ДСУкр. ДС | Smoke candleДымовая свечаДимова свічка | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. FPРос. ДПУкр. ДП | Smoke cartridgeДымовой патронДимовий патрон | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. FRРос. СДУкр. СД | Smoke rodletДымовой стерженьДимовий стрижень | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. FSРос. ТСУкр. ТН | Flowable concentrate for seed treatmentТекучий концентратдля обработки семянКонцентрат, який тече,для обробки насіння | A stable suspension for application to the seed, either directly or after dilutionСтабильная суспензия для обработки семян или непосредственно, или после разбавленияСтабільна суспензія для обробки насіння, або безпосередньо, абопісля розбавлення |
| Англ. FTРос. ДТУкр. ДТ | Smoke tabletДымовая таблеткаДимова таблетка | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. FUРос. ГДУкр. ГД | Smoke generatorSpecial forms of smoke generatorsSmoke candle (FK)Smoke cartridge (FP)Smoke pellet (FW)Smoke rodlet (FR)Smoke tablet (FT)Smoke tin (FD)Генератор дымаСпециальные формы генераторов дымаДымовая свеча (ДС)Дымовой патрон (ДП)Дымовой шарик (ШД)Дымовой стержень (СД)Дымовая таблетка (ДТ)Дымовая шашка (ДШ)Генератор димуСпеціальні форми генераторів димуДимова свічка (ДС)Димовий патрон (ДП)Димова кулька (КД)Димовий стрижень (СД)Димова таблетка (ДТ)Димова шашка (ДШ) | A combustible formulation, generally solid, which upon ignition releases the active ingredient(s) in the form of smokeГорючая препаративная форма, обычно твердая, которую поджигают для выделения действующего(их) вещества(в) в виде дымаГорюча препаративна форма, зазвичай тверда, яку підпалюють для виділення діючої(их) речовини(н) у вигляді диму |
| Англ. FWРос. ШДУкр. ДК | Smoke pelletДымовой шарикДимова кулька | Special form of smoke generatorСпециальная форма генератора дымаСпеціальна форма генератора диму |
| Англ. GAРос. ГЗУкр. ГЗ | GasГазГаз | A gas packed in pressure bottle or pressure tankГаз, помещенный в баллон или цистерну под давлениемГаз у балоні або цистерні під тиском |
| Англ. GBРос. ГПУкр. ГП | Granular baitГранулированная приманкаГранульована принада | Special form of baitСпециальная форма приманкиСпеціальна форма принади |
| Англ. GEРос. ПГУкр. ПГ | Gas generating productПродукт, образующий газПродукт, що утворює газ | A formulation which generates a gas by chemical reactionПрепаративная форма, которая выделяет газ в результате химической реакцииПрепаративна форма, що виділяє газ у результаті хімічної реакції |
| Англ. GFРос. ГСУкр. ГН | Gel for seed treatmentГель для обработкисемянГель для обробкинасіння | A homogeneous gelatinous formulation to be applied directly to the seedГомогенная желатинообразная препаративная форма, применяемая непосредственно для обработки семянГомогенна желатиноподібна препаративна форма для безпосередньоїобробки насіння |
| Англ. GGРос. ГГУкр. ГГ | MacrogranuleМакрогранулаМакрогранула  | A granule in the particle size range from 2000 to 6000 µmГранулы с размером частиц от 2000 до 6000 мкм Гранули з розміром часток від 2000 до 6000 мкм |
| Англ. GLРос. ЭГУкр. ГЕ | Emulsifiable gelЭмульгируемый гельГель, що емульгується | A gelatinized formulation to be applied as an emulsion in water Желатинообразная препаративная форма, применяемая как эмульсия в водеЖелатиноподібна препаративна форма для застосування як емульсії у воді |
| Англ. GPРос. ТПУкр. TП | Flo-dustФло-пыльФло-пил | Very fine dustable powder for pneumatic application in greenhousesОчень мелкий пылеобразный порошок для пневматического применения в теплицахДуже дрібний пилоподібний порошок для пневматичного застосування у теплицях |
| Англ. GRРос. ГРУкр. ГР | GranuleГранулаГранула | A free-flowing solid formulation of a defined granule size range ready for useСыпучая твердая препаративная форма с определенным размером гранул, готовая для использованияСипуча тверда препаративна форма з визначеним розміром гранул, що готова до використання |
| Англ. GSРос. СЗУкр. МА | GreaseСмазкаМастило | Very viscous formulation based on oil or fatОчень вязкая препаративная форма на основе масла или жираДуже в’язка препаративна форма на основі масла (олії) або жиру |
| Англ. GWРос. ГВУкр. ГВ | Water soluble gelГель, растворимый в водеГель, що розчиняється у воді | A gelatinized formulation to be applied as an aqueous solutionЖелатинообразная препаративная форма, применяемая в виде водного раствораЖелатиноподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді водного розчину  |
| Англ. HNРос. НТУкр. НТ | Hot fogging concentrateКонцентрат для образования тумана при нагреванииКонцентрат для утворення туману при нагріванні | A formulation suitable for application by hot fogging equipment, either directly or after dilutionПрепаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана при нагревании непосредственно или после разбавленияПрепаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням дляутворення туману при нагріванні безпосередньо або після розбавлення |
| Англ. ККРос. ТЖУкр. ТР | Combi-pack solid/liquidОбъединённая упаковка твердое вещество/жидкостьОб’єднана упаковкатверда речовина/рідина | A solid and a liquid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mixТвердая и жидкая препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешиванияТверда і рідка препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. KNРос. ХТУкр. ХТ | Cold fogging concentrateКонцентрат для образования тумана на холодeКонцентрат для утворення туману на холоді | A formulation suitable for application by cold fogging equipment, either directly or after dilutionПрепаративная форма, предназначенная для применения с оборудованием для образования тумана на холоде непосредственно или после разбавленияПрепаративна форма, що призначена для застосування з обладнанням дляутворення туману на холоді безпосередньо або після розбавлення |
| Англ**.** KLРос. ЖЖУкр. РР | Combi-pack liquid/liquidОбъединенная упаковка жидкость/жидкостьОб’єднана упаковкарідина/рідина | Two liquid formulations, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mixДве жидкие препаративные формы, отдельно находящиеся внутри одноговнешнего контейнера для одновременного применения после смешиванияДві рідкі препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. LAРос. ЛАУкр. ЛА  | LacquerЛакЛак | Solvent based, film-forming compositionПленкообразующая композиция на основе растворителя, которая образует пленкуКомпозиція на основі розчинника, що утворює плівку |
| Англ. КРРос. ТТУкр. ТТ | Combi-pack solid/solidОбъединенная упаковка твердое/твердоеОб’єднана упаковка тверде/тверде | Two solid formulation, separately contained within one outer pack, intended for simultaneous application in a tank mixДве твердые препаративные формы,отдельно находящиеся внутри одного внешнего контейнера для одновременного применения после смешиванияДві тверді препаративні форми, що окремо знаходяться в одному зовнішньому контейнері для одночасного застосування після змішування |
| Англ. LNРос. ИСУкр. ІС | Long–lasting insecticidal netДолгосрочная инсектицидная сеткаДовгострокова інсектицидна сітка | A slow- or controlled-release formulation in the form of netting, providing physical and chemical barriers to insects. LN refers to both bulk netting and ready-to-use products, for example mosquito netsПрепаративная форма в виде сетки, которая медленно или регулируемо высвобождается, обеспечивающая физические и химические преграды для насекомых. ИС относятся как к сеткам большого размера, так и к изделиям, готовым к применению, например сеткам для защиты от комаровПрепаративна форма у вигляді сітки, що повільно або регульовано звільняється, яка забезпечує фізичні і хімічні перешкоди для захисту від комах. ІС належить як до сіток великого розміру, так і до виробів, які готові для використання, наприклад до сіток для захисту від комарів |
| Англ. LSРос. РСУкр. РН | Solution for seedtreatmentРаствор для обработки семянРозчин для обробки насіння | A clear to opalescent liquid to be applied to the seed either directly or as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulantsПрозрачная к опалесценции жидкость для обработки семян или непосредственно, или в виде раствора действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формыПрозора до опалесценції рідина для обробки насіння, або безпосередньо, або у вигляді розчину діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді  |
| Англ. LVРос. ИЖУкр. ВЛ | Liquid vaporizerИспаритель жидкостиВипарник рідини | A liquid formulation in a cartridge/bottle, designed to fit a suitable heater unit,from which the formulation passes up a heated wick and evaporates into the local atmosphereЖидкая препаративная форма в картридже/бутылке, предназначеннаядля соединения с соответствующей нагревательной единицей, из которой препаративная форма поступает в нагревательный фитиль и испаряется в местную атмосферуРідка препаративна форма, що призначена для з’єднання з відповідною нагрівальною одиницею, з якої препаративна форма потрапляє у нагрівальний гніт і випаровується в місцеву атмосферу |
| Англ. MCРос. ЗКУкр. ЗК | Mosquito coilСпираль для защиты от комаровСпіраль для захисту від комарів | A coil which burns (smoulders) without producing a flame and releases the active ingredient into the local atmosphere as a vapor or smokeСпираль, которая горит (тлеет) без образования пламени и высвобождает действующее вещество в местную атмосферу в виде пара или дымаСпіраль, що горить (тліє) без утворення полум’я і вивільняє діючу речовину в місцеву атмосферу у вигляді пари або диму  |
| Англ. МЕРос. МЭУкр. МЕ | Micro-emulsionМикроэмульсияМікроемульсія | A clear to opalescent, oil and water containing liquid, to be applied directly or after dilution in water, when it may form a diluted micro-ermulsion or a conventional emulsionПрозрачная к опалесценции, содержащая масло или воду, которая применяется непосредственно или после разбавления водой с образованием разбавленной микро-эмульсии, или обычной эмульсииПрозора до опалесценції рідина, що містить масло (олію) або воду, яка застосовується безпосередньо, або після розбавлення водою з утворенням розбавленої мікро-емульсії, або звичайної емульсії |
| Англ. MGРос. МГУкр. МГ | MicrogranulaМикрогранулаМікрогранула | Granule in the particle size range from 100 to 600 µmГранула с размером частиц от 100 до 600 мкмГранула з розміром часток від 100 до 600 мкм |
| Англ. MVРос. ПИУкр. ПВ | Vaporizing matsИспаряющие пластиныПластинки, що випаровують | A mat made from pulp, or other suitable inert materials, and impregnated which an active ingredient. The mat is intended for use in a heating unit designed to produce slow volatilization of the active ingredientПластинка из бумажной пульпы или другого инертного материала и пропитанная действующим веществом. Пластинка предназначена для использования в нагревательной единице для образования медленного испарения действующего веществаПластинка з паперової пульпи або з іншого інертного матеріалу, який просочений діючою речовиною. Пластинка призначена для застосування у нагрівальній одиниці для утворення повільного випаровування діючої речовини |
| Англ. ODРос. МДУкр. МД | Oil dispersionМасляная дисперсияМасляна дисперсія  | A stable suspension of active ingredient(s) in a water-immiscible fluid, which may contain other, dissolved active ingredient(s), intended for dilution with water before useСтабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, несмешивающейся(ихся) с водой, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворенное(ые) действующее(ие) вещество(а), предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованиемСтабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, що не змішується(ються) з водою і може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину(и), призначену(і) для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. OFРос. МСУкр. МС | Oil miscible flowable concentrate (oil miscible suspension)Текучий концентрат,смешивающийся с маслом (суспензия,смешивающаяся смаслом)Концентрат, який тече,що змішується з маслом (олією) (суспензія, що змішується з маслом (олією)) | A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid intended for dilution in a organic liquid before useСтабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в жидкости, предназначенная(ые) для разбавления органической жидкостью перед использованиемСтабільна суспензія діючої(их) речовини(н) у рідині, що призначена(і) для розбавлення органічною рідиною перед застосуванням |
| Англ. OLРос. МЖУкр. МР | Oil miscible liquidЖидкость, смешивающаяся с масломРідина, що змішується з маслом (олією) | A liquid, homogeneous formulation to be applied as a homogeneous liquid after dilution in an organic liquidЖидкость, гомогенная препаративная форма, применяемая как гомогенная жидкость после разбавления органической жидкостьюРідина, гомогенна препаративна форма, що застосовується як гомогенна рідина після розбавлення органічною рідиною |
| Англ. OPРос. МПУкр. МП | Oil dispersible powderПорошок, диспергируемыйв маслеПорошок, що диспергується у маслі (олії) | A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in a organic liquidПорошкообразная препаративная форма, применяемая в виде суспензии после диспергирования в органической жидкостиПорошкоподібна препаративна форма, що застосовується у вигляді суспензіїпісля диспергування в органічній рідині |
| Англ. РАРос. ПАУкр. ПА | PasteПастаПаста | Water-based, film-forming compositionПлёнкообразующая композиция на основе водыКомпозиція на основі води, що утворює плівку |
| Англ. PBРос. ПЛУкр. ПЛ | Plate baitПриманка в форме пластинкиПринада у формі пластинки | Special form of bateСпециальная форма приманкиСпеціальна форма принади |
| Англ. PCРос. ГКУкр. ГК | Gel or paste concentrateКонцентрат геля илипастыКонцентрат гелю абопасти | A solid formulation to be applied as a gel or paste after dilution with waterТвердая препаративная форма для применения в виде геля или пастыпосле разбавления водойТверда препаративна форма для застосування у вигляді гелю або пасти після розбавлення водою |
| Англ. POРос. РВУкр. РВ | Pour-onРаствор для выливанияРозчин для обливання | Solution for pouring on the skin of animals in a high volume (normally more than 100 ml per animal)Раствор для выливания на шкуру животных в большом объёме (обычно более 100 мл на одно животное)Розчин для виливання на шкіру тварин у великому об’ємі (зазвичай більше 100 мл на одну тварину) |
| Англ. PRРос. ФСУкр. ФС | Plant rodletФабричный стерженьФабричний стрижень | A small rodlet, usually a few centimeters in length and a few millimeters in diameter, containing an active ingredientНебольшой стержень, обычно несколько сантиметров в длину и несколько миллиметров в диаметре, содержащий действующее веществоНевеликий стрижень, зазвичай декілька сантиметрів у довжину і декілька міліметрів у діаметрі, який містить діючу речовину |
| Англ. PSРос. ПСУкр. НП | Seed coated with a pesticideСемена, покрытые пестицидомНасіння, що покрите пестицидом | Self definingСамоопределениеСамовизначення |
| Англ. RBРос. ПРУкр. ПР | Bait (ready for use)Special forms of baitsBlock bait (BB)Grain bait (AB)Granular bait (GB)Plate bait (PB)Scrap bait (SB)Приманка (готоваядля использования)Специальные формы приманок:Приманка-брикет (ПБ)Зерновая приманка (ПЗ)Гранулированная приманка (ГП)Приманка в форме пластинки (ПЛ)Приманка в виде объедков (ПО)Принада (готова длявикористання)Спеціальні форми принад:Принада-брикет (ПБ)Зернова принада (ЗП)Гранульована принада (ГП)Принада у формі пластинки (ПЛ)Принада у вигляді недоїдків (ПН) | A formulation designed to attract and be eaten by the target pestsПрепаративная форма, предназначенная для привлечения и поедания целевыми вредными организмамиПрепаративна форма для приваблення і поїдання цільовими шкідливими організмами |
| Англ. SAРос. РПУкр. РП | Spot-onРаствор для нанесения пятнаРозчин для нанесення плями | Solution for spot application on the skin of animals in a low volume (normally less than 100 ml per animal)Раствор для нанесения пятна на кожу животных в небольшом объёме (обычно меньше 100 мл на одно животное)Розчин для нанесення плями на шкіру тварин у невеликому об’ємі (зазвичай менше 100 мл на одну тварину) |
| Англ. SBРос. ПОУкр. ПХ | Scrap baitПриманка в виде пищевых остатковПринада у вигляді харчових залишків | Special form of baitСпециальная форма приманкиСпеціальна форма принади |
| Англ. SСРос. КСУкр. КС | Suspension concentrate (=flowable concentrate)Концентрат суспензии (=текучий концентрат)Концентрат суспензії(=який тече)  | A stable suspension of active ingredient(s) with water as the fluid, intended for dilution with water before useСтабильная суспензия действующего(их) вещества(в) в воде как жидкость, предназначенная(ые) для разбавления водой перед использованиемСтабільна суспензія діючої(их) речовини (н) у воді як рідина, що призначена(і) для розведення водою перед застосуванням |
| Англ. SDРос. СПУкр. СП | Suspension concentrate for direct applicationКонцентрат суспензии для непосредственного примененияКонцентрат суспензіїдля прямого застосування | A stable suspension of active ingredient(s) in a fluid, which may contain other dissolved active ingredient(s), intended for direct application, to rice paddies, for example Стабильная суспензия действующего(их) вещества (в) в жидкости, которая(ые) может(могут) содержать другое(ие) растворённое(ые) действующее(ие) вещество(ва), предназначенное(ые) для прямого применения, например, на рисовых поляхСтабільна суспензія діючої(их) речовини(н) в рідині, котра(і) може(уть) містити іншу(і) розчинену(і) діючу(і) речовину, яка(і) призначена(і) для прямого застосування, наприклад, на рисових полях |
| Англ. SEРос. СЭУкр. СЕ | Suspo-emulsionСуспо-эмульсияСуспо-емульсія | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion of active ingredients in the form of solid particles and fine globules in a continuous water phaseЖидкость, гетерогенная препаративная форма, состоящая из стабильной дисперсии действующих веществ в форме твердых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазеРідина, гетерогенна препаративна форма, що складається зі стабільної дисперсії діючих речовин у формі твердих часток і дрібних глобул у суцільній водній фазі |
| Англ. SGРос. PГУкр. РГ | Water soluble granuleВодорастворимая гранулаВодорозчинна гранула | A formulation consisting of granules to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolution in water, but which may contain insoluble inert ingredientsПрепаративная форма, состоящая из гранул, для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиентыПрепаративна форма, що містить гранули, для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти |
| Англ. SLРос. РК Укр. РК | Soluble concentrateРастворимый концентратРозчинний концентрат | A clear to opalescent liquid to be applied as a solution of the active ingredient after dilution in water. The liquid may content water-insoluble formulantsПрозрачная к опалесценции жидкость, применяемая как раствор действующего вещества после разбавления водой. Жидкость может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формыПрозора до опалесценції рідина, що застосовується як розчин діючої речовини після розбавлення водою. Рідина може містити компоненти препаративної форми, які не розчиняються у воді |
| Англ. SOРос. РМУкр. РМ | Spreading oilРастекающееся маслоМасло (олія), що розтікається | Formulation designed to form a surface layer on application to waterПрепаративная форма, предназначенная для образования поверхностного слоя при применении на водеПрепаративна форма для утворення поверхневого шару при застосуванні на воді |
| Англ. SPРос. ВПУкр. ВП  | Water soluble powderВодорастворимый порошокВодорозчинний порошок | A powder formulation to be applied as a true solution of the active ingredient after dissolved in water, but which may content insoluble inert ingredientsПорошкообразная препаративная форма для применения в виде истинного раствора действующего вещества после растворения в воде, но которая может содержать нерастворимые инертные ингредиентыПорошкоподібна препаративна форма для застосування у вигляді справжнього розчину діючої речовини після розчинення у воді, але може містити нерозчинені інертні інгредієнти |
| Англ. SSРос. ПСУкр. ПН | Water soluble powder for seed treatmentВодорастворимый порошок для обработки семянВодорозчинний порошок для обробки насіння | A powder to be dissolved in water before application to the seedПорошок для растворения в воде перед применением для обработки семянПорошок для розчинення у воді перед застосуванням для обробки насіння |
| Англ. STРос. ВТУкр. РТ | Water soluble tabletВодорастворимая таблеткаВодорозчинна таблетка | Formulation in form of tablets to be used individually, to form a solution of the active ingredient after disintegration in water. The formulation may content water-insoluble formulantПрепаративная форма в форме таблеток, используемая отдельно, в виде раствора действующего вещества после дезинтеграции в воде. Препаративная форма может содержать нерастворимые в воде компоненты препаративной формыПрепаративна форма у формі таблеток, що використовується окремо, у вигляді розчину діючої речовини після дезінтеграції у воді. Препаративна форма може містити нерозчинні у воді компоненти препаративної форми |
| Англ. SUРос. УСУкр. УС | Ultra-low volume (ULV) suspensionСуспензия для ультра-малообъемного (УМО) внесенияСуспензія для ультра-малооб’ємного (УМО) внесення  | A suspension ready for use through ULV equipmentСуспензия, готовая к использованию с помощью оборудования для УМО обработкиСуспензія, що готова для використання за допомогою обладнання для УМО обробки |
| Англ. TBРос. ТБУкр. ТБ | TabletТаблеткаТаблетка | Pre-formed solids of uniform shape and dimensions, usually circular, with either flat or convex faces, the distance between faces being less than the diameterТвердые таблетки однородные по форме и размерам, обычно круглые, с плоской или выпуклой поверхностью, с расстоянием между поверхностями меньше диаметраТверді таблетки однорідні за формою та розмірами, зазвичай круглі, з плоскою або випуклою поверхнею, з відстанню між поверхнями менше діаметра |
| Англ. TCРос. ТСУкр. ТС | Technical materialТехническое веществоТехнічна речовина | A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additivesВещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавокРечовина, що утворюється в результаті виробничого процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних добавок |
| Англ. TKРос. ТКУкр. ТК | Technical concеntrateТехнический концентратТехнічний концентрат | A material resulting from a manufacturing process comprising the active ingredient, together with associated impurities. This may contain small amounts of necessary additives and appropriate diluentsВещество, образующееся в результате производственного процесса, включающее действующее вещество вместе с сопутствующими примесями. Вещество может содержать небольшие количества необходимых добавок и соответствующих разбавителейРечовина, що утворюється в результаті виробничного процесу і включає діючу речовину разом з супутніми домішками. Речовина може містити невеликі кількості необхідних домішок і відповідних розріджувачів |
| Англ. (TP)Рос. (СП)Укр. (КП) | (Tracking powder)(Порошок для слежения)(Порошок для стеження) | (Discontinued term. Refer to CP)(Неиспользуемый термин. См. КП)(Термін, що не використовується. Див. КП) |
| Англ. ULРос. УЖУкр. УР | Ultra-low volume (ULV) liquidЖидкость для ультра-малообъемного внесенияРідина для ультра-малооб’ємного внесення | A homogenic liquid ready for use through ULV equipmentГомогенная жидкость, готовая для использования с помощью УМО аппаратурыГомогенна рідина, що готова для використання за допомогою УМО обладнання |
| Англ. VPРос. ПФУкр. ПФ | Vapor releasing productПрепарат, высвобождающий парПрепарат, що вивільнює пару | A formulation containing one or more volative active ingredients, the vapours of which are released into the air. Evaporation rate is normally controlled by using suitable formulations and/or dispenserПрепаративная форма, содержащая одно или более одного летучих действующих веществ, пары которых высвобождаются в воздух. Скорость испарения обычно регулируется при использовании подходящих препаративных форм и(или) дозаторов Препаративна форма, що містить одну або більше летких діючих речовин, пари яких вивільнюються в повітря. Швидкість випаровування зазвичай контролюється з використанням відповідних препаративних форм та(або) дозаторів |
| Англ. WGРос. ВГУкр. ВГ | Water dispersible granulesВодно-диспергируемые гранулыГранули, що диспергуються у воді | A formulations consisting of granules to be applied after disintegration and dispersion in waterПрепаративная форма, содержащая гранулы для применения после дезинтеграции и диспергирования в водеПрепаративна форма, яка містить гранули для застосування після дезінтеграції та диспергування у воді |
| Англ. WРРос. СПУкр. ЗП | Wettable powderСмачиваемый порошокПорошок, що змочується | A powder formulation to be applied as a suspension after dispersion in waterПорошковая препаративная форма, используемая как суспензия после диспергирования в водеПорошкова препаративна форма, що використовується як суспензія після диспергування у воді |
| Англ. WSРос. ВСУкр. ВС | Water dispersible powder for slurry seed treatmentПорошок, диспергируемый в воде для обработки семян суспензиейПорошок, що диспергується у воді для обробки насіння суспезією  | A powder to be dispersible at high concentration in water before application as a slurry to the seedПорошок для диспергирования при высокой концентрации в воде перед применением в качестве суспензии для обработки семянПорошок для диспергування при високій концентрації у воді перед застосуванням як суспензії для обробки насіння |
| Англ. WTРос. ВТУкр. ВТ | Water dispersible tabletТаблетка, диспергируемая в водеТаблетка, що диспергується у воді | Formulation in the form of tablets to be used individually, to form a dispersion of the active ingredient after disintegration in waterПрепаративная форма в виде таблеток, используемых отдельно, для образования дисперсии действующего вещества после дезинтеграции в водеПрепаративна форма у вигляді таблеток, що використовуються окремо для утворення дисперсії діючої речовини після дезінтеграції у воді  |
| Англ. XXРос. ХХУкр. ХХ | OthersОстальныеРешта | Temporary categorization of all other formulations not listed aboveВременное кодирование для всех других препаративных форм, не приведённых вышеТимчасове кодування для усіх інших препаративних форм , які не наведені вище |
| Англ. ZCРос. ФКУкр. ФК | A mixed formulation of CS and SCСмесевая препаративная форма КС и СКЗмішана препаративна форма КС і СК | A stable suspension of capsules and active ingredient(s) in fluids, normally intended for dilution with water before useСтабильная суспензия капсул и действующего(их) вещеста(в) в жидкостях, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованиемСтабільна суспензія капсул і діючої(их) речовини(н) у рідинах, зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. ZEРос. ФЭУкр. ФЕ | A mixed formulation of CS and SEСмесевая препаративная форма КС и СЭЗмішана препаративна форма КС і СЕ | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion оf active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a contonuous water phase, normally intended for dilution with water before useЖидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенных для разбавления водой перед использованиемРідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, які зазвичай призначені для розбавлення водою перед застосуванням |
| Англ. ZWРос. ФВУкр. ФВ | A mixed formulation of CS and EWСмесевая препаративная форма КС и ЭВЗмішана препаративна форма КС і ЕВ | A fluid, heterogeneous formulation consisting of a stable dispersion оf active ingredient(s) in the form of capsules, solid particles, and fine globules in a continuous water phase, normally intended for dilution with water before useЖидкость, гетерогенная препаративная форма, содержащая стабильную дисперсию действующего(их) вещества(в) в виде капсул, твёрдых частиц и мелких глобул в сплошной водной фазе, обычно предназначенная для разбавления водой перед использованиемРідина, гетерогенна препаративна форма, що містить стабільну дисперсію діючої(их) речовини(н) у вигляді капсул, твердих часток і дрібних глобул, яка зазвичай призначена для розбавлення водою перед застосуванням |

\* Англійська мова.

\*\* Російська мова.

\*\*\* Українська мова.

**Директор Департаменту екологічної безпеки**

**Мінприроди України О.Л.Соколов**